



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2008

PORTUGUESE SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II

Time: 2 hours

100 marks

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

1. This paper consists of 5 pages. Please check that your question paper is complete.
 2. Answer ALL questions in the Answer Book.
 3. Number your answers exactly as the questions are numbered.
 4. Start each section on a new page.
 5. It is in your own interest to write legibly and to present your work neatly.
-

SECÇÃO A

**REDIGIR UM TEXTO NARRATIVO/ DESCRITIVO
EXPRIMINDO OPINIÕES, IDEIAS E SENTIMENTOS
/WRITING A DESCRIPTIVE/ NARRATIVE TEXT
EXPRESSING OPINIONS, IDEAS AND FEELINGS**

Preste atenção ao seguinte texto:

Uma questão de ética

Um Rolex falso não mata, mas... O problema está a atingir proporções epidémicas. A contrafacção é um crime. E comprar uma falsificação significa estar a contribuir com delitos ainda mais graves.

As falsificações financiam o crime organizado e o terrorismo internacional mas, enquanto o consumidor não se consciencializar do problema, os "Lolex" vão continuar a andar no pulso de muito boa gente.

Há quem defenda que o problema não reside do lado do consumidor, mas começou antes do lado do produtor de artigos de luxo, dados os exageros de preços dos últimos anos. Mas, quem compra um produto genuíno deveria fazê-lo por reconhecer o seu valor, a sua qualidade. O problema surge quando se compra um artigo, mais pelo logótipo que se gravou nele, do que pela sua verdadeira qualidade. As pessoas deviam condenar seriamente o acto de comprar produtos que não são originais, mas isso não acontece... Só há falsificações, e cada vez mais, porque há mercado para elas.

Quem compra uma falsificação quer dar aos outros uma imagem de si que, afinal, é falsa.

[Máxima, Outubro de 2007 (texto adaptado)]

"Quem compra uma falsificação quer dar aos outros uma imagem de si que, afinal, é falsa."

Concorda com esta opinião?

E será mesmo eticamente incorrecto comprar uma contrafacção, uma falsificação de um artigo genuíno?

Expresse a sua opinião sobre este assunto justificando os seus pontos de vista.

(Redija um texto de cerca de 200 palavras.)

30 marks

SECÇÃO B**REDIGIR UM TEXTO INFORMATIVO/ WRITING A
TRANSACTIONAL TEXT**

Redija uma **pequena mensagem** de cerca de 50 palavras **para cada uma** das situações abaixo. Preste atenção ao conteúdo e destinatário da sua mensagem e expresse-se de forma clara, escrevendo frases completas e correctamente construídas.

1. Pretende organizar as suas próximas férias da Páscoa em Portugal. Para isso, contacta a agência *Rotas da Juventude* pedindo informação sobre os diversos programas que oferecem, preços, e outros detalhes pertinentes. Redija a mensagem electrónica que enviaria. (10)

2.

PERDEU-SE

*Perdeu-se caniche preto, pequeno,
com orelha direita branca.*

Nome: Toy

Calhariz/ Estádio da Luz

Gratifica-se quem encontrar

Telef: 96 7 7 46 463

Pensa que encontrou o cachorrinho a que o anúncio acima faz referência. Escreva a mensagem que quer enviar para o telemóvel da pessoa que colocou o anúncio. (10)

3. O seu colega anda desesperado. Diz que vai ter más notas, que vai chumbar o ano, que se esquece da matéria que estuda... Pensa parar de estudar e ir trabalhar. Escreva-lhe uma pequena mensagem, aconselhando-o e tentando de alguma forma ajudar. (10)

30 marks

SECÇÃO C**LINGUAGEM EM CONTEXTO/ LANGUAGE IN CONTEXT****PERGUNTA 1 REFORMULAÇÃO/ REFORMULATION**

A Associação de Estudantes da Escola Vasco Nunes publica uma revista mensal. A última reunião da equipa de redacção da revista teve lugar a 2 de Novembro, e foi dirigida pela Cristina, a presidente da Associação. Alguém tirou apontamentos literais do que foi dito no primeiro ponto da reunião (texto abaixo).

Considerando esses apontamentos, faça a **acta da reunião**, de acordo com o modelo.

(O texto que redigir em "desenvolvimento" deve conter cerca de 150 palavras. Expresse-se claramente e escreva frases completas e gramaticalmente correctas.

Deve copiar o modelo da acta para o seu caderno de exame.)

Modelo da acta:

Acta da reunião
Grupo/ Actividade: _____
Data: _____
Presentes: _____
Dirigiu a reunião: _____
Ordem de trabalhos: 1. _____
2. Distribuição de tarefas e planificação
(Desenvolvimento:)

Apontamentos literais do que foi dito no primeiro ponto da reunião:

Cristina:	Passamos agora à discussão do último artigo proposto pela Irene e pelo Pedro. Quem tem algo a dizer?
João:	Eu não tenho nada a dizer, a não ser que acho um bom artigo. Até que enfim que se fala sobre o assunto.
Pedro:	Obrigado pelo elogio. Da nossa parte, como autores, tentámos registar aquilo que todos nós vemos na escola e entre os nossos amigos e que não é abordado nas aulas.
Prof.	Eu acho que é uma boa tentativa de abordar o assunto. Mas ... a
P. Nunes:	sexualidade dos jovens tem de ser tratada com cuidado. É um assunto difícil e complicado.
Irene:	Sim, é difícil e complicado. Mas acho que, por isso mesmo, é que se deve falar sobre o assunto. Não podemos continuar a ser confrontados com situações de aborto e gravidez indesejada. Este artigo é uma forma não só de esclarecer, mas também de fazer pensar e falar.

- Prof.** Acho que a direcção da escola não vai estar de acordo com a publicação
- M. Isabel:** do artigo... Fazer a apologia do preservativo, da pílula...
- Pedro:** Como autores, tentámos apenas tratar da sexualidade dos jovens e, depois, chamamos-lhe a atenção para as doenças sexualmente transmissíveis e para a gravidez indesejada.
- Cristina:** Bom, acho que já discutimos o suficiente. Publicamos ou não o artigo?
- Irene:** Eu proponho que adiemos a decisão para a próxima semana. Teremos oportunidade de nos reunir com a direcção da escola, apresentar o artigo e justificar a sua publicação.
- Cristina:** Adiar a decisão uma semana, também é uma possibilidade. Estamos de acordo com a proposta da Irene? Passamos agora, então, ao segundo ponto da ordem de trabalhos.

[Bem-Vindo livro de Trabalho 2, Lidel (texto adaptado)]

(20)

PERGUNTA 2 REDIGIR UM TEXTO A PARTIR DE APONTAMENTOS BÁSICOS/ SYNTHESIS

Como trabalha, nos seus tempos livres, para a Sociedade Protectora dos Animais de Joanesburgo, foi convidado/a a escrever um artigo informativo acerca da Sociedade, a ser publicado na revista *Animais*.

Abaixo encontram-se algumas anotações da informação que deseja incluir nesse artigo. A partir dessas anotações, redija o texto.

(O seu artigo deve conter cerca de 150 palavras e incluir um título chamativo.)

A Sociedade:

- + 500 gatos e cães $\implies$ saudáveis e abandonados pelos seus donos
- protege + 1000 animais (variadas espécies)
- Vacinação média $\implies$ 10 animais/ dia
- Consultas de veterinário: 300/mês
- Operações: 1000/ano

Adopção:

Escolher qualquer animal: serviço grátis

- *Vantagens: animais $\implies$ abrigo*
Sociedade: acolher + animais

Apelo da Sociedade:

- *Donativos*
- *Adopção de animais*
- *Levar para a Sociedade animais abandonados*

(20)

40 marks

Total: 100 marks